

樂民

陈乐民作品

欧洲文明的进程

附：对话欧洲

生活·讀書·新知 三联书店

014037134

K500.3
52

陈乐民作品

欧洲文明的进程

附：对话欧洲



北航 C1725286

生活·讀書·新知 三联书店

K500.3

52

Chinese Copyright © 2014 by SDX Joint Publishing Company.

All Rights Reserved.

本作品中文版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

欧洲文明的进程：对话欧洲 / 陈乐民著。—北京：生活·读书·新知三联书店，

2014.3

(陈乐民作品)

ISBN 978-7-108-04800-4

I . ①欧… II . ①陈… III . ①文化史－欧洲 IV . ① K500.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 274155 号

责任编辑 孙晓林 杨 乐

装帧设计 蔡立国

责任印制 徐 方

出版发行 生活·读书·新知 三联书店

(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com

经 销 新华书店

印 刷 北京鹏润伟业印刷有限公司

版 次 2014 年 3 月北京第 1 版

2014 年 3 月北京第 1 次印刷

开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张 15.25

字 数 392 千字

印 数 0,001—4,000 册

定 价 52.00 元

(印装查询：01064002715；邮购查询：01084010542)

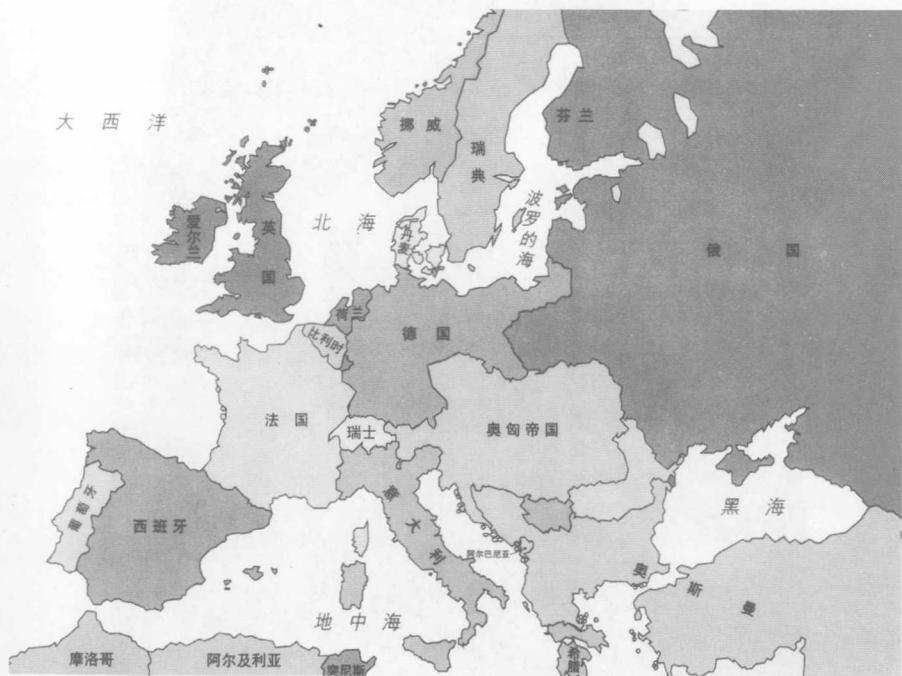


北航

C1725286



陈乐民和史傅德 (Fred E. Schrader)



1871年的欧洲

出版说明

陈乐民（1930—2008），祖籍浙江绍兴，生于北京。国际政治与欧洲学家，中国社会科学院荣誉学部委员，欧洲研究所研究员、前所长，原欧洲学会会长。先后在燕京大学、中法大学肄业，1950年考入清华大学的外国语言文学系法语专业（1952年院系调整并入北京大学），从北大毕业后进入“中国人民保卫世界和平委员会”，从事“民间外交”，先后在位于维也纳的“世界和平理事会”（简称“世和”）书记处和“中国人民对外友好协会”（简称“对外友协”）欧洲处工作。1980年调往外交部所属的国际问题研究所，转向治学和研究。1983年进入中国社会科学院西欧研究所，着手写作《战后西欧国际关系》，之后注意力转向欧洲文明和历史文化问题，1988年出版《“欧洲观念”的历史哲学》，将欧洲作为一个政治、文化的综合概念来看待；继而在1990年代写作《欧洲文明扩张史》（后更名为《欧洲文明的进程》），从历史发展的视角来看欧洲社会是怎样地从古代、中古走入近代和现代。20世纪末，与资中筠共同主编“冷眼向洋——二十世纪风云启示录”系列，并撰写《20世纪的欧洲》，思考全球背景下的欧洲问题。

陈乐民先生幼承家学，有较深的中国文化修养，并擅书法、国画。他博览中国的文史典籍，在潜心梳理欧洲的历史与现实之外，也留下了大量读书随笔和思想札记。所涉内容，兼有中西文史和哲学。他一直倡导将人文学科引入国际问题研究之中，读书无定法，于杂中求专，专中求博。晚年的思考力图在高层次上、在中西哲学文化中找

出通道，从他的著作中可见这一努力的吉光片羽。自1992年确诊为慢性肾衰竭，陈先生每周需要做血液透析，但他不为老病所困，直至生命最后时刻，仍以惊人毅力读书、写作，并将切身关心的问题越来越集中于欧洲文明的公民社会与启蒙。

“陈乐民作品”凡九册，整合收录了作者主要的文章随笔、学术专著及译著。《欧洲与中国》、《敬畏思想家》、《读书与沉思》、《在中西之间：自述与回忆》为文集，以十余部已出版的作者自编、他编文集为主体，按主题、写作或出版时间递次编订。专著部分五册，亦根据内容及写作思路对零散的单行本进行了适当整合：《戴高乐 撒切尔夫人》以两位个性鲜明的欧洲政治家的生涯为切入点，进入战后各国利益和国际关系的具体情境；《战后西欧国际关系（1945—1984）》（附《东欧巨变与欧洲重建（1989—1990）》）以详实的历史文献资料梳理了战后欧洲在不同阶段的发展变化；《20世纪的欧洲》（附《“欧洲观念”的历史哲学》）围绕欧洲一体化进程，从历史观念到现实推动，勾勒出欧洲怎样在“欧洲主义”与“民族主义”的交织中，走过独特的发展道路；《欧洲文明的进程》（附《对话欧洲》）从文明史的长时段看欧洲，意在探讨欧洲文明的特殊成因和内涵（陈先生另有一本北大课堂讲稿《欧洲文明十五讲》，因与此部分内容有所重合，未作收入）；《莱布尼茨读本》（附《有关神的存在和性质的对话》）集中于中西之交的历史时段，展现了中西文明在16、17世纪的理解与接触，此后西方经过工业革命与启蒙运动，走上异军突起的近现代之路。总体来说，希望通过对照文章和专著的重新整理，可以全面呈现出陈乐民先生作为老一辈知识分子的心路历程和主要成就，并对当前全球化背景下的欧洲问题研究有所助益。

作品尽量保持作者发表或出版时的写作习惯和风格，一些用语、标点和译名等不根据现有标准强行统一，除有明显排版错讹外，一般不做更改。

“陈乐民作品”的出版得到作者家属的大力支持，尤其是女公子陈丰女士，搜集整理、重新编订了大量的集外文，提供了作者生前出版各著作之原版样书。原湖南省教育厅厅长朱尚同先生、华东师范大学国际关系和地区发展研究院院长冯绍雷教授均对作品集的编纂给予了诸多建议。在此，谨向他们及关心和帮助“陈乐民作品”出版的各界人士致以诚挚的谢意，并恳请广大读者批评指正。

生活·读书·新知三联书店编辑部

2013年10月

总 目

欧洲文明的进程 * 陈乐民 周 弘 著 1

附：对话欧洲

——公民社会与启蒙精神 **

..... 陈乐民 史傅德 (Fred E. Schrader) 对话 晨 枫 编译 339

* 《欧洲文明的进程》最初由东方出版中心于1999年出版，名为《欧洲文明扩张史》。2003年改为现名，由三联书店出版。作者对内容也做了较大变动，增写“昨天的欧洲”一章，“革命”章中增写“1871年巴黎公社”一节，还重点修订了第一至第三章。本次收录以2003年三联书店修订本为底本。

** 《对话欧洲》是陈乐民和史傅德 (Fred E. Schrader) 翁婿二人于2005年的对话录，本次收录以三联书店2009年一版一印为底本。

目 录

再版自述	5
序言：我们眼中的欧洲文明	6
第一章 欧洲文明之源	17
第二章 中世纪（一） ——欧洲文明的制度萌芽	36
第三章 中世纪（二） ——基督教文明及其扩张	65
第四章 “民族国家” ——近世欧洲政治文化特征之一	92
第五章 “欧洲观念” ——近世欧洲政治文化特征之二	114
第六章 思想解放 ——人性的解放，理性的解放	149
第七章 革命	176
第八章 无商不富	198
第九章 工业化、科学与近代欧洲	218
第十章 19世纪的欧洲政治	241
第十一章 昨天的欧洲	274

第十二章 欧洲与世界.....	295
第十三章 欧洲与中国.....	318
结束语	331

欧洲文明的进程

陈乐民 周 弘 著



馬來西亞文機遇

卷一 語音、詞彙與

目 录

再版自述	5
序言：我们眼中的欧洲文明	6
第一章 欧洲文明之源	17
第二章 中世纪（一） ——欧洲文明的制度萌芽	36
第三章 中世纪（二） ——基督教文明及其扩张	65
第四章 “民族国家” ——近世欧洲政治文化特征之一	92
第五章 “欧洲观念” ——近世欧洲政治文化特征之二	114
第六章 思想解放 ——人性的解放，理性的解放	149
第七章 革命	176
第八章 无商不富	198
第九章 工业化、科学与近代欧洲	218
第十章 19世纪的欧洲政治	241
第十一章 昨天的欧洲	274

第十二章 欧洲与世界.....	295
第十三章 欧洲与中国.....	318
结束语	331

再版自述

英文译本的中译书系·古文

此书原名《欧洲文明扩张史》，首版由上海东方出版中心于1999年3月印出。修订后改名《欧洲文明的进程》，由北京三联书店印出。

此书虽经相当大的修订，但我仍不满意；看来今生今世我不可能写出使自己满意的作品来了。

我写“欧洲文明”，意在引出对中国文明的关注和理解；但“中国文明”除了在第十三章“欧洲与中国”中登场外，在其他各章中都是“幕后的看客”。写书的人在写书时心里是存个中国在彼时是如何如何的影子的；自然希望读这本书的人也与中国文明暗暗地作些对照。

这本书起不了“教科书”的作用；它也不是一部“欧洲通史”。但读这本书的人最好有基本的历史知识。作者到过欧洲的许多地方，又对欧洲的文化和文明有浓厚的兴趣，所以，它不过是作者所感所思的记录而已。

再有一点想说明一下。这本书的作者之一，也是主要作者，即本人，是在进行“血液透析”治疗剩下的另一半时间写作和修改这本书的。说明一下不是为了有意借此要求读者原谅书中出现的谫陋，而是为了记下我长期病榻生活中的一个重要的侧面。这种劳作无疑更容易使我敝帚自珍；何况它给我愉快、慰藉，并使我充实。

由周弘执笔的第一至第三章，我作了若干增删，因她太忙，未及经她寓目。

我还有一两部书要写；天假以年，相信是可以完成的。

陈乐民

2002年中秋